

使用手冊 3229/3421/3489

CASIO®

中文 (繁體)

感謝您選購卡西歐 (CASIO) 手錶。

為了使本手錶的使用壽命達到所設計的年數，務請詳細閱讀並遵守本說明書中的說明，尤其是“操作須知”及“用戶維護保養”各節中的事項。

Ch

關於本說明書



- 手錶畫面的文字顯示有白底黑字及黑底白字兩種，依手錶的型號而不同。本說明書中的所有範例畫面均以白底黑字表示。
- 按鈕以圖中所示的字母表示。
- 請注意，本說明書中的手錶插圖只起參考作用，手錶的實際外觀可能會與插圖中所示的有所不同。

Ch-1

目錄

關於本說明書	Ch-1
部位說明	Ch-4
計時功能	Ch-6
如何設定時間及日期	Ch-6
如何開啟或解除閃動警報	Ch-9
鬧鈴功能	Ch-10
如何設定鬧鈴時間	Ch-11
如何停止鬧鈴音	Ch-13
如何開啟或解除鬧鈴或整點響報	Ch-13

Ch-2

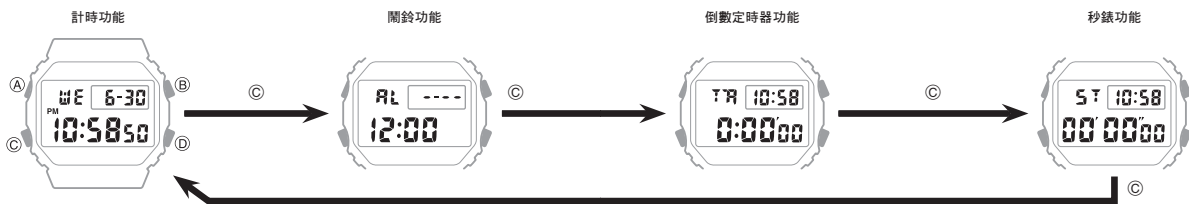
倒數定時器功能	Ch-14
如何設定倒數時間	Ch-14
如何使用倒數定時器	Ch-15
如何開啟或解除自動重複功能	Ch-16
秒錶功能	Ch-18
如何測量經過時間	Ch-18
如何記錄中途時間	Ch-19
如何測量第一名和第二名選手的完成時間	Ch-19
規格	Ch-20
操作須知	Ch-22
用戶維護保養	Ch-30

Ch-3

部位說明

- 按 (C) 鈕可選換各功能。

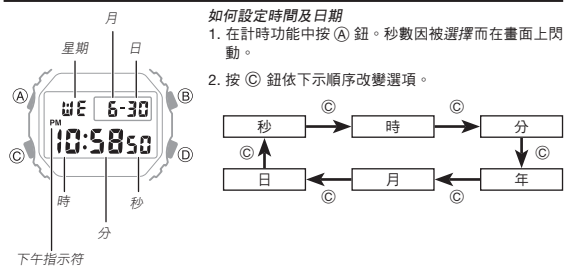
- 在任何功能中進行了操作後，按 (C) 鈕可返回計時功能。
- 在任意功能中，按 (D) 鈕可點亮照明。在您放開 (D) 鈕的約兩秒鐘後，照明熄滅。



Ch-4

Ch-5

計時功能



Ch-6

3. 當秒數被選擇 (閃動) 時，按 (B) 鈕將秒數復位為“00”。若您是在秒數處於 30 至 59 之間時按的 (B) 鈕，則在秒數返回“00”的同時分數加 1。若秒數在 00 至 29 之間，則分數不變。
4. 當任何其他數字 (秒數之外) 被選擇 (閃動) 時，按 (B) 鈕可加大數字。按住 (B) 鈕可高速改變數字。
 - 要切換 12 小時與 24 小時制時，請在有數字閃動時按 (D) 鈕。
5. 時間和日期設定完畢後，按 (A) 鈕返回計時功能。
 - 星期根據日期自動設定。
 - 日期可以在 2000 年 1 月 1 日至 2099 年 12 月 31 日之間設定。
 - 當有選項閃動時，若您不操作任何按鈕經過數分鐘，則閃動停止，並且手錶自動返回計時功能。

Ch-7

照明

照明點亮畫面。開啟閃動警報功能可使照明在鬧鈴 (第 Ch-10 頁)、倒數定時器鬧鈴或整點響報鳴響時閃動。

- 無論閃動警報功能的開啟 / 解除設定為何，任何時候按 (D) 鈕都可點亮照明。
- 照明由電子螢光 (EL) 燈產生，長期使用後其會失去照明能力。
- 經常使用照明會縮短電池的壽命。
- 每當照明點亮時，本手錶可能會發出響聲。此響聲由 EL 板點亮時晶體的振動而產生，並不表示發生了故障。
- 在直射陽光下，照明的光亮有可能難以看到。
- 若鬧鈴開始鳴響，則照明自動熄滅。

Ch-8

如何開啟或解除閃動警報

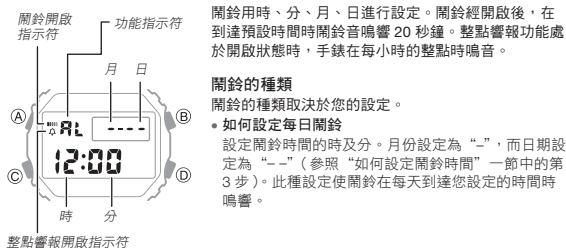
在計時功能中，按住 (B) 鈕約兩秒鐘可交替開啟和解除閃動警報功能。閃動警報處於開啟狀態時，相應指示符顯示在畫面上。



- 直到您解除閃動警報為止，閃動警報指示符顯示在所有功能的畫面上。
- 上述操作只控制閃動警報功能。不影響鳴音和訊號的動作。

Ch-9

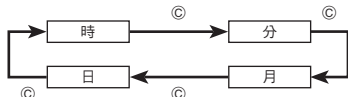
鬧鈴功能



Ch-10

Ch-11

2. 按 C 鈕依下順序改變選項。



- 按 B 鈕加大選擇的數字。按住 B 鈕可高速改變數字。
 - 鬧鈴時間的時制 (12 小時及 24 小時) 與您為計時選擇的時制一致。
 - 使用 12 小時時制設定鬧鈴時間時，注意正確設定時間的上午或下午。
- 鬧鈴時間設定完畢後，按 A 鈕返回鬧鈴功能。
 - 當有選項閃動時，若您不操作任何按鈕經過數分鐘，則閃動停止，並且手錶自動返回鬧鈴功能。

Ch-12

- 如何設定定日鬧鈴
設定鬧鈴時間的月、日、時及分。此種設定使鬧鈴在到達您指定的日期及時間時鳴響。
- 如何設定定月鬧鈴
設定鬧鈴時間的月、時及分。日期設定為“-” (參照“如何設定鬧鈴時間”一節中的第 3 步)。此種設定使鬧鈴僅在您設定的月份內，每天到達設定的時間時鳴響。
- 如何設定月次鬧鈴
設定鬧鈴時間的日、時及分。月份設定為“-” (參照“如何設定鬧鈴時間”一節中的第 3 步)。此種設定使鬧鈴在每月到達您設定的日期及時間時鳴響。

如何設定鬧鈴時間

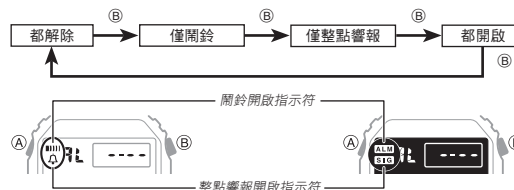
- 在鬧鈴功能中，按 A 鈕直到時數開始在畫面上閃動。時數因被選擇而閃動。
 - 此時，鬧鈴自動開啟。

如何停止鬧鈴音

鬧鈴開始鳴響後，按任何按鈕都可停止鬧鈴音。

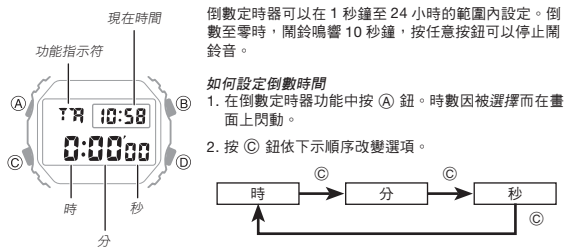
如何開啟或解除鬧鈴或整點響報

在鬧鈴功能中，按 B 鈕以下示順序改變鬧鈴 (參閱第 Ch-10 頁上的“鬧鈴的種類”) 及整點響報的狀態。



Ch-13

倒數定時器功能

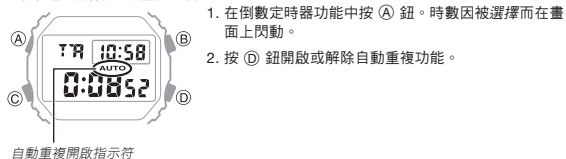


Ch-14

Ch-15

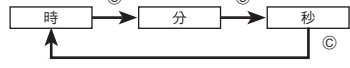
- 停止定時器的倒數後按 A 鈕數次，直到倒數時間返回開始值。
 - 在自動重複功能未開啟的情況下，倒數結束時間鬧鈴會鳴響 10 秒鐘，按任意鈕可中途停止鬧鈴音。倒數停止，並且鬧鈴停止鳴響後倒數時間自動返回開始值。

如何開啟或解除自動重複功能



Ch-16

Ch-17

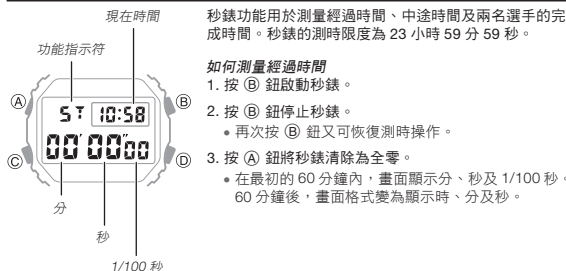
- 在倒數定時器功能中按 A 鈕。時數因被選擇而在畫面上閃動。
- 按 C 鈕依下順序改變選項。
 

- 按 B 鈕加大選擇的數字。按住 B 鈕可高速改變數字。
 - 要將倒數時間的開始值設定為 24 小時時，請設定為 0:00:00。
- 倒數時間設定完畢後，按 A 鈕返回倒數定時器功能。
 - 當有選項閃動時，若您不操作任何按鈕經過數分鐘，則閃動停止，並且手錶自動返回倒數定時器功能。

如何使用倒數定時器

- 在倒數定時器功能中，按 B 鈕可使倒數開始。
- 再次按 B 鈕又可停止倒數。
 - 按 B 鈕可使倒數定時器繼續倒數。

秒錶功能



Ch-18

Ch-19

秒錶功能用於測量經過時間、中途時間及兩名選手的完成時間。秒錶的測時限度為 23 小時 59 分 59 秒。

如何測量經過時間

- 按 B 鈕啟動秒錶。
- 按 B 鈕停止秒錶。
 - 再次按 B 鈕又可恢復測時操作。
- 按 A 鈕將秒錶清除為全零。
 - 在最初的 60 分鐘內，畫面顯示分、秒及 1/100 秒。60 分鐘後，畫面格式變為顯示時、分及秒。

如何記錄中途時間

- 按 B 鈕啟動秒錶。
- 按 A 鈕顯示已經過的時間。秒錶測時在內部繼續進行。
- 按 A 鈕清除中途時間，並在畫面上繼續顯示測量的時間。
 - 第 2 步和第 3 步操作可根據需要反覆執行。
- 按 B 鈕停止時間測量。
- 按 A 鈕將秒錶清除為全零。

如何測量第一名和第二名選手的完成時間

- 按 B 鈕啟動秒錶。
- 第一名選手衝線時按 A 鈕，記錄時間。
- 第二名選手衝線時按 B 鈕。
- 按 A 鈕顯示第二名選手的完成時間。
- 再次按 A 鈕將秒錶清除為全零。

規格

常溫下的精度：每月 ±15 秒
計時功能：時、分、秒、下午 (PM)、月、日、星期
時制：12 小時及 24 小時時制可選
日曆系統：2000 年至 2099 年間的自動日曆
鬧鈴功能：多功能鬧鈴，整點響報
倒數定時器功能：
測量單位：1 秒鐘
輸入範圍：1 秒鐘至 24 小時
其他：自動重複功能
秒錶功能：
測量單位：1/100 秒鐘（在最初的 60 分鐘內）
1 秒鐘（60 分鐘後）
測量限度：23 小時 59 分 59 秒
測量功能：經過時間，中途時間及兩名選手的完成時間

Ch-20

照明：EL（電子螢光）照明

電池：

3229/3421 型手錶：一個鋰電池（型號：CR2016）
CR2016 型電池約可供電 2 年（假設照明每日點亮 3.5 秒鐘，鬧鈴每日鳴響 20 秒鐘，閃動警報功能開啟）
3489 型手錶：一個鋰電池（型號：CR1616）
CR1616 型電池約可供電 2 年（假設照明每日點亮 3.5 秒鐘，鬧鈴每日鳴響 20 秒鐘，閃動警報功能開啟）

註：經常使用照明會縮短上述的電池壽命。

規格如有變更，恕不另行通知。

Ch-21

操作須知

防水

• 下述資訊適用於在後蓋上刻印有 WATER RESIST 或 WATER RESISTANT 字樣的手錶。

標記	在手錶正面或在後蓋上	在日常生活環境下的加強防水			
		沒有 BAR 標記	5 個大氣壓	10 個大氣壓	20 個大氣壓
日常使用例	洗手，下雨	可	可	可	可
	接觸水的工作、游泳	不可	可	可	可
	帆板運動	不可	不可	可	可
	徒手潛水	不可	不可	可	可

• 本錶不可用於水肺潛水或其他需要空氣罐的潛水。

Ch-22

OPUM-E

Ch-23

• 驟然降溫時手錶玻璃的內表面有可能會起霧。若霧很快消散，則表示沒有問題。驟然和極度的溫度變化（如在夏天進入空調房並站在空調出風口的附近，或冬天在有暖氣的室內並讓手錶接觸電暖器）會使手錶起霧，並且需要很長時間才能消散。若霧不消散或手錶內結露了，則請立即停止使用本錶，將手錶送去您的經銷商或卡西歐特約服務中心修理。
• 本防水手錶通過了國際標準組織規定的測試。

錶帶

• 把錶帶繫得過緊可能會使您出汗，並使空氣不易在錶帶下流通，此種情況可能會導致皮膚發炎。因此不要把錶帶繫得過緊。錶帶與手腕之間應有能插入一個手指的空間。
• 磨損、生鏽及其他情況都可能使錶帶斷裂或脫離手錶，並使錶帶上的栓鎖位或掉落。這有造成手錶從手腕上掉落並丟失，或造成人身傷害的危險。錶帶必須用心保養並保持乾淨。
• 若出現下列任何一種情況，請立即停止使用錶帶：錶帶失去彈性，錶帶有裂紋，錶帶褪色，錶帶鬆弛，錶帶的連接栓鎖位或掉落，或任何其他異常。請將手錶送到您的經銷商處或卡西歐服務中心進行檢查和修理（有償服務）或更換錶帶（有償服務）。

Ch-24

Ch-25

靜電

• 極強的靜電會使手錶表示錯誤的時間。非常強的靜電甚至會損壞電子部件。
• 靜電荷會使顯示幕畫面變空白片刻，或使顯示幕上出現彩虹現象。

化學品

• 不要讓手錶接觸稀釋劑、汽油、溶劑、植物油或動物油，或任何清潔劑、粘合劑、塗料、藥品或含有這些成分的化妝品。否則會使樹脂錶殼、樹脂錶帶、皮革及其他部件變色或損壞。

保管

• 打算長期不使用手錶時，應徹底擦去其上髒物、汗水及水汽，並將其保管在陰涼、乾燥的地方。

Ch-26

Ch-27

皮革錶帶

• 當手錶沾有水時長時間與其他物品接觸，或與其他物品存放在一起，會使皮革錶帶的顏色轉染到其他物品上，或使其他物品的顏色轉染到手錶的皮革錶帶上。因此，在保管之前必須確認手錶已用軟布完全擦乾，保管時不要與其他物品接觸。
• 讓皮革錶帶長時間暴露在直射陽光（紫外線）下，或長期未從皮革錶帶上清除去髒物，會使其變色。
注意：皮革錶帶長期受到摩擦或粘有髒物會使顏色轉染或褪色。

金屬部件

• 即使部件是不鏽鋼或電鍍的，未從金屬部件上除去髒物仍會使其生鏽。若金屬部件沾有汗或水，請用一塊吸水的軟布徹底擦乾，然後將手錶存放在通風良好的地方晾乾。
• 請使用一個軟牙刷或類似的工具，蘸水與中性清潔劑的稀釋溶液或肥皂液刷洗金屬。然後，用水沖洗，洗去所有殘留的清潔劑並用吸水的軟布擦乾。刷洗金屬部件時，請用保鮮膜包住錶殼，以避免讓其接觸到清潔劑或肥皂。

Ch-28

Ch-29

• 後蓋上未刻印有 WATER RESIST 或 WATER RESISTANT 字樣的手錶不能防汗。請避免在會大量出汗或水汽多的地方，以及會濺上水的環境下使用此種手錶。

• 即使手錶防水，仍請注意下述使用須知。這些使用方法會減弱防水效能並使玻璃起霧。

– 手錶浸在水中或被打濕時不要操作錶冠或按鈕。
– 請避免在浴室內戴著手錶。
– 不要在溫水游泳池、桑拿、或任何其他高溫 / 高濕的環境中佩戴手錶。
– 不要在洗手或洗臉時，做家務時或進行任何其他使用肥皂或洗滌劑的工作時佩戴手錶。

• 在浸過海水後，請用清水沖洗掉手錶上的所有鹽份及髒物。
• 為保持防水性能，請定期更換手錶的墊圈（約每兩年或三年一次）。
• 在更換電池時，訓練有素的技術人員會檢查手錶的防水性能。電池的更換需要專用工具。必須將電池的更換作業委託給您的經銷商或卡西歐特約服務中心。
• 有些防水手錶配戴的錶帶為時尚的皮革錶帶。請避免戴著手錶游泳、洗澡或進行任何其他會使皮革錶帶直接接觸水的活動。

溫度

• 切勿將手錶放在汽車的儀表板上、加熱器附近或任何其他會產生高溫的地方。亦不要將手錶放在溫度極低的地方。溫度極端會使手錶的時間失準、停止或發生其他故障。
• 在 +60°C (140°F) 以上的溫度環境中長期放置會使手錶的 LCD 出現問題。在低於 0°C (32°F) 及高於 +40°C (104°F) 的環境中，手錶的 LCD 可能會顯示不清。

衝擊

• 本錶在設計上能承受日常生活中及籃球、網球等非劇烈運動中的衝擊。但讓手錶掉落或使其受到強烈的衝擊可能會使其發生故障。請注意，防震設計的手錶（G-SHOCK、BABY-G、G-MS）能在鏈鋸作業中，其他會產生強震動的活動中，或劇烈體育運動（越野摩托車賽等）中佩戴使用。

磁力

• 雖然數字錶通常不受磁力的影響，但仍應避開非常強的磁場（從醫療裝置等發出的磁場），因為其可能會使電子部件發生故障甚至損壞。

樹脂部件

• 當手錶沾有水時長時間與其他物品接觸，或與其他物品存放在一起，會使樹脂部件上的顏色轉染到其他物品上，或使其他物品的顏色轉染到樹脂部件上。因此，在保管之前必須確認手錶已完全乾燥，保管時不要與其他物品接觸。
• 讓手錶長時間暴露在直射陽光（紫外線）下，或長期未從手錶上清除去髒物，會使手錶變色。
• 因某些環境因素（強烈的外力，持續的摩擦、撞擊等）引起的摩擦會使塗漆部件褪色。
• 若錶帶上有印刷字，印刷區的強烈摩擦可能會使字褪色。
• 讓手錶長期處於潮濕狀態會使螢光褪色。打濕後請盡快擦乾手錶。
• 半透明的樹脂部件可能會因汗水及髒物、長期高溫高濕等而變色。
• 手錶的日常使用或長期保管會使樹脂部件劣化、斷裂或彎曲。這種損壞的程度依使用條件或保管條件而不同。

防細菌及防氣味錶帶

• 防細菌及防氣味錶帶能防止細菌從汗水中形成並產生異味，保證錶帶狀態良好及衛生。為確保最佳的防細菌及防氣味性能，應保持錶帶清潔。請使用吸水的軟布徹底擦去錶帶上的髒物、汗水及濕氣。防細菌及防氣味錶帶能抑制有機體及細菌的形成。但本錶不能防止因過敏反應等而引起的皮疹。

液晶顯示幕

• 看手錶時若視線未與錶面垂直，畫面上的字樣可能會看不清楚。

請注意，卡西歐計算機公司（CASIO COMPUTER CO., LTD.）對於用戶本人或任何第三方因使用本錶或因其發生故障而引起的任何損害或損失一律不負任何責任。

用戶維護保養

手錶的保護

請記住，佩戴手錶時其直接與皮膚接觸，就像衣服一樣。為確保本錶以其設計的水準運轉，要經常用軟布進行擦拭，以保持手錶和錶帶清潔，不會粘著髒物、汗水、水及其他異物。

- 每當本錶沾上海水或泥時，請用清水沖洗乾淨。
- 對於有金屬部件的金屬錶帶或樹脂錶帶，請使用一個軟牙刷或類似的工具，蘸水與中性清潔劑的稀釋溶液或肥皂液刷洗錶帶。然後，用水沖洗，洗去所有殘留的清潔劑並用吸水的軟布擦乾。刷洗錶帶時，請用保鮮膜包住錶殼，以避免讓其接觸到清潔劑或肥皂。
- 對於樹脂錶帶，請用水刷洗後用軟布擦乾。請注意，樹脂錶帶的表面上有時可能會出現現象污跡一樣的圖案。這對皮膚或衣服沒有任何影響。用布擦拭就可以擦去。
- 請用軟布擦去皮革錶帶上的水或汗水。
- 不操作手錶的錶冠、按鈕或旋轉刻盤會使其以後出現操作問題。定期轉動錶冠及旋轉刻盤、按按鈕可保持其正常的可操作性。

Ch-30

手錶保護不周時的危險

生鏽

- 雖然本錶使用的金屬鋼能高度防鏽，但在變態後若不清潔其仍會生鏽。
 - 手錶上的髒物使氧氣接觸到金屬，破壞金屬表面上的防氧化層，導致手錶生鏽。
- 鏽可使金屬部件上出現稜角，並使錶帶上的栓鎖位或掉落。發現任何異常時應立即停止使用本錶，並將其送至您的經銷商或卡西歐特約服務中心處。
- 即使金屬表面看上去乾淨，裂縫中的汗水及灰塵仍會弄髒衣袖，使皮膚發炎，甚至干擾手錶的性能。

過早變舊

- 不擦去樹脂錶帶或刻盤上的汗或水，或將手錶存放在濕度高的地方，會使手錶過早變舊、裂開或斷裂。

皮膚發炎

- 皮膚敏感的人或身體狀態不佳時佩戴手錶，有可能會引起皮膚發炎。這類人士尤其要
保持皮革錶帶或樹脂錶帶的清潔。若發生皮疹或其他皮膚炎症，請立即取下手錶並向皮膚專家諮詢。

Ch-31

電池的更換

- 電池的更換作業最好委託給您的經銷商或卡西歐特約服務中心。
- 祇能用用戶說明書中指定的種類的電池進行更換。使用不同種類的電池會使手錶發生故障。
- 更換電池時，還應要求作業人員檢查防水性能。
- 在通常的日常使用過程中，裝飾性的樹脂部件會逐漸變舊、破裂或彎曲。請注意，手錶需要更換電池時，若其發現有損壞或任何其他異常，手錶將顯示對異常現象的說明，而不會提示送往服務中心。

原裝電池

- 購買時本錶中的原裝電池是在工廠中測試功能及性能用的。
- 測試用電池可能會很快耗盡，比在用戶說明書中註明的通常的電池壽命短。請注意，即使是在本錶的保修期內，此電池的更換亦為有價服務。

Ch-32

電池電力不足

- 很大的計時誤差、畫面昏暗或畫面空白都表示電池的電力不足。
- 電池電力不足時繼續使用有可能會導致故障。請盡快更換電池。

Ch-33

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan